

|                                                                                  |                                              |                       |                                                                                               |                                                                 |                |                                                                 |             |                                                                 |                        |                        |                                                   |               |                                               |                                                      |              |                                                   |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------|------------------|---------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------|------------------------------------|-------------|--------------|-----------------|--------------|--------------|------------|--------------|--------------|--------------|----------|-----------|----------------------------------------|--|--|-------------|--|--|
|  | <b>Skater Hockey</b><br><b>Inline Hockey</b> |                       | <b>Match Sheet</b><br><b>Spielbericht</b><br><b>Rapport de jeu</b><br><b>Rapporto di gara</b> |                                                                 | <b>1 Buix</b>  |                                                                 |             | <b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b>                        |                        |                        |                                                   |               |                                               | <b>Penalties / Strafen / Punitions</b>               |              |                                                   |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
|                                                                                  | <b>Team / Mannschaft / Club Società</b>      |                       | <b>League/Liga</b><br><b>Ligue/Lega</b>                                                       |                                                                 | <b>Nr. No.</b> |                                                                 |             | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b>                   |                        |                        | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |               |                                               | <b>Card / Pass</b><br><b>Lic / Tess</b><br><b>No</b> |              |                                                   | <b>Time / Zeit</b><br><b>Temps</b>            |            |                  | <b>G A T</b>                                      |              |              | <b>Time / Zeit</b><br><b>Temps</b> |                |                 | <b>G A T</b>    |              |              | <b>Time / Zeit</b><br><b>Temps</b> |             |              | <b>Nr. No.</b>  |              |              | <b>min</b> |              |              | <b>Start</b> |          |           | <b>End / Ende</b><br><b>Fin / Fine</b> |  |  | <b>code</b> |  |  |
|                                                                                  | <b>CLUB 1</b>                                |                       | <b>Buix</b>                                                                                   |                                                                 | <b>JNR</b>     |                                                                 | <b>41 C</b> |                                                                 |                        | <b>CURCIONE Maxime</b> |                                                   |               | <b>210215</b>                                 |                                                      |              | <b>02:53</b>                                      |                                               |            | <b>71 6 1</b>    |                                                   |              | <b>42:47</b> |                                    |                | <b>27 71 21</b> |                 |              | <b>15:22</b> |                                    |             | <b>10 2</b>  |                 |              | <b>00:00</b> |            |              | <b>17:22</b> |              |          | <b>B1</b> |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>CLUB 2</b>                                                                    |                                              | <b>Rangers Lugano</b> |                                                                                               | <b>JNR</b>                                                      |                | <b>66 A</b>                                                     |             |                                                                 | <b>VOISARD Thibaud</b> |                        |                                                   | <b>210100</b> |                                               |                                                      | <b>04:08</b> |                                                   |                                               | <b>6 2</b> |                  |                                                   | <b>44:57</b> |              |                                    | <b>66 8 22</b> |                 |                 | <b>22:25</b> |              |                                    | <b>19 2</b> |              |                 | <b>00:00</b> |              |            | <b>22:47</b> |              |              | <b>I</b> |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Lieu / Ort</b><br><b>Location / Luogo</b>                                     |                                              | <b>Buix</b>           |                                                                                               | <b>Date / Datum</b><br><b>Date / Data</b>                       |                | <b>15.04.2018</b>                                               |             | <b>11 G</b>                                                     |                        |                        | <b>HOSTETTLER Jimmy</b>                           |               |                                               | <b>217146</b>                                        |              |                                                   | <b>04:15</b>                                  |            |                  | <b>66 3</b>                                       |              |              | <b>47:15</b>                       |                |                 | <b>27 19 23</b> |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Start / Beginn</b><br><b>Début / Inizio</b>                                   |                                              | <b>14:00</b>          |                                                                                               | <b>End / Ende</b><br><b>Fin / Fine</b>                          |                | <b>16:10</b>                                                    |             | <b>Match Number / Index</b><br><b>Spiel-Nr / Indice di gara</b> |                        |                        | <b>SCJ04</b>                                      |               |                                               | <b>7 G</b>                                           |              |                                                   | <b>BRAHIER Kilian</b>                         |            |                  | <b>212283</b>                                     |              |              | <b>17:05</b>                       |                |                 | <b>66 5</b>     |              |              | <b>54:10</b>                       |             |              | <b>7 10 25</b>  |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Championship / Meisterschaft</b><br><b>Championnat / Campionato</b>           |                                              |                       |                                                                                               | <b>Friendly / Freundschaft</b><br><b>Amical / Amichevole</b>    |                |                                                                 |             | <b>8</b>                                                        |                        |                        | <b>VAUCLAIR Maxence</b>                           |               |                                               | <b>212405</b>                                        |              |                                                   | <b>24:24</b>                                  |            |                  | <b>19 7</b>                                       |              |              | <b>57:34</b>                       |                |                 | <b>8 27</b>     |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Tournament / Turnier</b><br><b>Tournoi / Torneo</b>                           |                                              |                       |                                                                                               | <b>Cup / Pokal</b><br><b>Coupe / Coppa</b>                      |                | <b>X</b>                                                        |             | <b>10</b>                                                       |                        |                        | <b>CHAVANNE Tristan</b>                           |               |                                               | <b>211316</b>                                        |              |                                                   | <b>29:01</b>                                  |            |                  | <b>41 71 8</b>                                    |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Other / Sonstiges</b><br><b>Autre / Altro</b>                                 |                                              |                       |                                                                                               | <b>Spectators / Zuschauer</b><br><b>Spettatori</b>              |                | <b>56</b>                                                       |             | <b>19</b>                                                       |                        |                        | <b>POUILLY Pierric</b>                            |               |                                               | <b>209376</b>                                        |              |                                                   | <b>29:14</b>                                  |            |                  | <b>10 9</b>                                       |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>No Card / Liz.</b><br><b>No Lic. / Tess.</b>                                  |                                              | <b>207600</b>         |                                                                                               | <b>Surname / Name</b><br><b>No Lic. / Tess. - Prénom / Nome</b> |                | <b>VOISARD Carole</b>                                           |             | <b>Signature / Firma</b><br><b>Unterschrift</b>                 |                        |                        |                                                   |               |                                               | <b>COACH</b>                                         |              |                                                   | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b> |            |                  | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |              |              | <b>Signature</b>                   |                |                 | <b>95080</b>    |              |              | <b>42:04</b>                       |             |              | <b>59 72 19</b> |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Time Keeper</b><br><b>Chronométrateur</b>                                     |                                              | <b>206190</b>         |                                                                                               | <b>POUILLY Christophe</b>                                       |                |                                                                 |             | <b>22</b>                                                       |                        |                        | <b>C KOCH Ryan</b>                                |               |                                               | <b>210325</b>                                        |              |                                                   | <b>06:32</b>                                  |            |                  | <b>86 1</b>                                       |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Official scorer</b><br><b>Marqueur</b>                                        |                                              | <b>211205</b>         |                                                                                               | <b>GAGNEBIN Nathan</b>                                          |                |                                                                 |             | <b>86 A</b>                                                     |                        |                        | <b>BIANCHINI Andrea</b>                           |               |                                               | <b>214253</b>                                        |              |                                                   | <b>19:39</b>                                  |            |                  | <b>53 12 2</b>                                    |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Referee 1</b><br><b>Arbitre 1</b>                                             |                                              | <b>2215</b>           |                                                                                               | <b>SCHAFFNER Yves</b>                                           |                |                                                                 |             | <b>30 G</b>                                                     |                        |                        | <b>STRAHM Jacopo</b>                              |               |                                               | <b>216344</b>                                        |              |                                                   | <b>22:47</b>                                  |            |                  | <b>22 12 3</b>                                    |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Referee 2</b><br><b>Arbitre 2</b>                                             |                                              |                       |                                                                                               |                                                                 |                |                                                                 |             | <b>G</b>                                                        |                        |                        |                                                   |               |                                               |                                                      |              |                                                   | <b>23:27</b>                                  |            |                  | <b>12 22 4</b>                                    |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Tech. Director</b><br><b>Directeur tech.</b>                                  |                                              |                       |                                                                                               |                                                                 |                |                                                                 |             | <b>12</b>                                                       |                        |                        | <b>TALLONE Gabriele</b>                           |               |                                               | <b>214319</b>                                        |              |                                                   | <b>31:22</b>                                  |            |                  | <b>22 5</b>                                       |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>RESULT</b>                                                                    |                                              |                       |                                                                                               |                                                                 |                |                                                                 |             | <b>11</b>                                                       |                        |                        | <b>TALLONE Enea</b>                               |               |                                               | <b>214318</b>                                        |              |                                                   |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND</b><br><b>INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO</b>         |                                              | <b>CLUB 1</b>         |                                                                                               | <b>CLUB 2</b>                                                   |                | <b>CLUB 1</b>                                                   |             | <b>CLUB 2</b>                                                   |                        | <b>69</b>              |                                                   |               | <b>ORTOLANO Saul</b>                          |                                                      |              | <b>216781</b>                                     |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>1 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                              | <b>6</b>              |                                                                                               | <b>2</b>                                                        |                | <b>27</b>                                                       |             | <b>5</b>                                                        |                        | <b>25</b>              |                                                   |               | <b>PERUCCONI Janis</b>                        |                                                      |              | <b>218846</b>                                     |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>2 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                              | <b>10</b>             |                                                                                               | <b>3</b>                                                        |                | <b>Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore</b><br><b>Buix</b> |             |                                                                 |                        | <b>18</b>              |                                                   |               | <b>D'INCA Damiano</b>                         |                                                      |              | <b>216755</b>                                     |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>3 Time / Drittel</b><br><b>Tiers / Tempo</b>                                  |                                              | <b>11</b>             |                                                                                               | <b>0</b>                                                        |                | <b>CAPTAIN 1</b>                                                |             | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b>                         |                        | <b>53</b>              |                                                   |               | <b>MAIOCCHI Ruben</b>                         |                                                      |              | <b>216115</b>                                     |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Overtime / Verl.</b><br><b>Prol. / Sup.</b>                                   |                                              | <b>0</b>              |                                                                                               | <b>0</b>                                                        |                | <b>CAPTAIN 2</b>                                                |             | <b>Signature / Unterschrift / Firma</b>                         |                        |                        |                                                   |               |                                               |                                                      |              |                                                   |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Penalty / Rigori</b>                                                          |                                              | <b>0</b>              |                                                                                               | <b>0</b>                                                        |                |                                                                 |             |                                                                 |                        | <b>COACH</b>           |                                                   |               | <b>Surname / Name</b><br><b>Nom / Cognome</b> |                                                      |              | <b>Forename / Vorname</b><br><b>Prénom / Nome</b> |                                               |            | <b>Signature</b> |                                                   |              | <b>30169</b> |                                    |                | <b>42:20</b>    |                 |              | <b>10 20</b> |                                    |             | <b>TOTAL</b> |                 |              | <b>27</b>    |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
| <b>Referee Comments</b><br><b>SR Bemerkung</b><br><b>Remarques arb.</b>          |                                              |                       |                                                                                               |                                                                 |                |                                                                 |             |                                                                 |                        | <b>MAJEK Simon</b>     |                                                   |               |                                               |                                                      |              |                                                   |                                               |            |                  |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
|                                                                                  |                                              |                       |                                                                                               |                                                                 |                |                                                                 |             |                                                                 |                        | <b>TIME OUT</b>        |                                                   |               | <b>X X X</b>                                  |                                                      |              | <b>TOTAL</b>                                      |                                               |            | <b>5</b>         |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |
|                                                                                  |                                              |                       |                                                                                               |                                                                 |                |                                                                 |             |                                                                 |                        | <b>TIME OUT</b>        |                                                   |               | <b>X X X</b>                                  |                                                      |              | <b>TOTAL</b>                                      |                                               |            | <b>4 min</b>     |                                                   |              |              |                                    |                |                 |                 |              |              |                                    |             |              |                 |              |              |            |              |              |              |          |           |                                        |  |  |             |  |  |